

TRANSCRIPTION OF [REDACTED] ON SEPTEMBER 6, 2007

S We're here on behalf of the California Interscholastic Federation Sac-Joaquin Section (CIFSJ), that's the initials. We are doing an investigation regarding whether or not transferring American Samoan kids to Franklin High School violated any of the CIF Sac-Joaquin Section bylaws. So, we're asking questions of today of you and a couple of your teammates that there were no violations with regards to your transfer. Do you understand that?

B Okay.

S Questions under oath.

DL We're not under oath.

S I'm sorry, I'm used to depositions, but I'm not doing that. You're not under oath, okay. I do want you to give your best information, okay? I want you to tell me if you don't know what I'm asking, if you're confused. If you don't know or can't answer a question, that's fine, okay?

B Okay.

S The first question should be easy enough. Will you please tell me and spell your name.

B [REDACTED]

S What's your date of birth, [REDACTED].

B [REDACTED]

S Where did you go to high school in your junior year?

B Samoana.

S Is that the name of the high school?

B Samoana.

S Samoana?

B Samoana.

S Play football your junior year?

B Yes, sir.

S Who was your coach?

B Simon ____.

S When did you first hear about Franklin High School?

B Mom got treatment.

S Did you hear about Franklin High School before you got out here?

B Never heard of it.

S When did you come out here?

B With my mom.

S Besides you and your mom?

B My dad, my mom and dad.

S How is your mom doing now?

B She's good.

S Where did she get treatment?

B South Dakota and Sacramento.

S When you came out here to the States, did you go to South Dakota with her?

B No.

S Did you go to Sacramento with her?

B No.

S How did you guys come to Stockton?

B My Auntie Gwen.

S Auntie Gwen?

B Yes.

S How are you related to Gwen?

B She's my mom's sister.

S When was the first time that you ever met her, ever, Auntie Gwen? Was it over two years ago?

B I'm not sure.

S Who were you talking on the phone about when you talked to her on the phone?

B First talked to last year on phone.

S About coming out and going to school out here?

B No.

S Is she your appointed your legal guardian? Is she your legal guardian?

B I'm not sure.

S Are your folks out here?

- B Went back after about two months.
- S When they first came out here, were they going to stay out here?
- B Yes.
- S Is that a yes?
- B Yes.
- S Why did they go back?
- B Because my mom had to go back to work, she's a manager.
- S The company your dad manages?
- B ??
- S Any brothers or sisters?
- B Uh huh.
- S How many?
- B Three brothers and three sisters.
- S Did any of those brothers sisters come out with you when you came out here with your mom?
- B No.
- S Are brothers and sisters still living at home with your mom and dad?
- B I am the youngest, no one else at home.
- S Did you ever speak with a person named Eleimanu before?
- B No.
- S Ever met Jeff Seumaala's mother?
- B No.
- S Did any one tell you in, strike that, did anyone talk to your parents while they were still in American Samoa about coming out here and playing football?
- B No.
- S ___ did your parents come to ___ in the first place?
- B ??

DL = David Lyon

B = ~~XXXXXXXXXX~~

TRANSCRIPTION OF [REDACTED] ON SEPTEMBER 6, 2007*

- S My name is Scott Donald. I'm an attorney for the CIF Sac-Joaquin Section, the governing body for the high school athletic association. We are here today about your transfer from American Samoa to Franklin High School. We're going to be asking questions about the circumstances about you coming to Franklin High School. Can you please say and spell your name.
- V [REDACTED].
- S [REDACTED], what's your date of birth?
- V July 8, 1990 (?).
- S Where are you currently living?
- V Here in Stockton.
- S The street address?
- V 2310 Anita Street.
- S My understanding is that [REDACTED], yourself, [REDACTED], Gwendolyn and Steve Seumaala, and [REDACTED] are all living in that house, too.
- V Yeah.
- S Is anybody else living there?
- V No.
- S No. Are you related to either Steve or Gwenn?
- V Um, I'm related to Gwennie, she is my mom's cousin.
- S She's your mom's cousin?
- V Yeah.
- S When did you first meet Gwennie?
- V January or February.
- S This last year of 2007, of this year?
- V Yeah.
- S When did you come out here?
- V Um, my grandparents wanted to move to be near my mother in Dixon.
- S Move to California?
- V Yeah.

S Dixon?

V Yeah.

S When you came out here, who did you first stay with?

V My grandparents.

S Okay. Where do your grandparents live?

V _____ when we came over here _____

S When you first came out here with your parents, I'm sorry, your grandparents, and then your grandparents moved back to Samoa?

V Yeah, they went back.

S What's the address that they live in Samoa?

V _____

S Who's your coach?

V _____

S Jason's last name was?

V Magalei.

S Did you play your junior year of football for Jason?

V Yeah.

S When you left Tafuna High School, that was in the middle of your junior year?

V Yes.

S When you first left Tafuna High School, had you ever heard of Franklin High School?

V No.

S When did you first hear about Franklin High School?

V That was the only school that I heard when I was here, so I, you know, heard about it when I got here.

S Who told you about it or did anybody tell you about it?

V No.

S Did you ever talk to Eliemanu, Jeff's mother?

V No.

S Do you know anyone named Manu?

V No one told me.

S Do you know if your grandparents were talked to?

V No.

S Where did you first live before you moved to...since you've moved from Samoa to Stockton, have you always lived at [REDACTED] Street?

V And my grandparents.

S Did you stay with your grandparents until they left?

DL Yes.

V We had ___ with my aunt.

S Ever live at [REDACTED] Avenue?

V No.

S = Scott Donald

V = [REDACTED]

DL = David Lyon

[*This transcript is a good-faith effort to determine the actual words used in the interview. Due to the speech volume or dialect of the person being interviewed, the noise in the background, and several persons talking at once, this transcript contains the information that is discernable from the recording that could be supplemented as an infrequent basis by the interview notes of Chuck Smrt.]